

# ЕВРЕЙСКИЙ ОТВЕТ МИССИОНЕРАМ

## ПОСОБИЕ ПО ПРОТИВОДЕЙСТВИЮ МИССИОНЕРАМ

АВТОР И СОСТАВИТЕЛЬ  
РАВВИН БЕНЦИОН КРЭВИЦ

Издано и распространяется в Канаде  
Международной организацией  
**ЕВРЕИ ЗА ИУДАИЗМ / JEWS FOR JUDAISM**  
2795 Bathurst St., P.O. Box 41032  
Toronto, ON Canada M6B 4J6  
Телефон:(905) 761-0040, Факс:(905)761-0070

e-mail: [jfjciss@interlog.com](mailto:jfjciss@interlog.com)  
[www.jewsforjudaism.org](http://www.jewsforjudaism.org)

**Издание на русском языке**

Copyright ©2000 **Jews for Judaism** International Inc.  
P.O. Box 351235, Los Angeles, CA 90035-1235  
Телефон: (310) 854-3381

© All rights reserved. Reproduction of this work, in whole or part, without written permission of **Jews for Judaism** International Inc., is prohibited.

© Все права защищены. Перепечатка данного издания полностью или части без письменного разрешения

**Jews for Judaism** International Inc., запрещены.

## **СОДЕРЖАНИЕ:**

1. **ЕВРЕИ ЗА ИУДАИЗМ: ОТВЕТ НА НАЗРЕВШУЮ НЕОБХОДИМОСТЬ**
5. **НАВЯЗЧИВАЯ ИДЕЯ ОБРАЩЕНИЯ ЕВРЕЕВ В ХРИСТИАНСТВО**
9. **"ИУДО-ХРИСТИАНЕ": БИБЛЕЙСКИЙ ПАРАДОКС ИЛИ РЕЛИГИОЗНАЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ**
17. **ПОНЯТИЕ МЕССИИ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ИУДАИЗМА**
20. **ОПРОВЕРЖЕНИЕ ХРИСТИАНСКИХ "ТЕКСТОВ-ДОКАЗАТЕЛЬСТВ"**
24. **ПРАКТИЧЕСКОЕ РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ КУЛЬТОВ И МИССИОНЕРСТВА**
27. **ЛИЧНЫЙ ОПЫТ**
32. **ОБ АВТОРЕ**

## **ЕВРЕИ ЗА ИУДАИЗМ**

### **ОТВЕТ НА НАЗРЕВШУЮ НЕОБХОДИМОСТЬ**

**С**огласно последним данным опросов, проведённых службой Гэллага и Хэрриса, в Северной Америке сегодня проживают около 70 миллионов "зановорожденных" христиан. Многие из них убеждены, что для второго пришествия Христа прежде всего необходимо обратить всех евреев в христианскую веру. Такие ветви христианства, как Собор Южных Баптистов (Southern Baptist Convention), вынесший в 1996 году резолюцию о том, что евреи должны стать главным объектом их миссионерской деятельности, такие как Собрания Господни (Assemblies of G-d), а также тысячи других христиан, проживающих в Северной Америке, ежегодно вкладывают более 250-ти миллионов американских долларов в

агрессивное проповедывание христианства евреям. Евангелические или протестантские христиане для привлечения евреев к христианству основали особые "иудо-христианские синагоги". Количество таких "синагог" за последние двадцать лет увеличилось с 20 до 400.

Миссионеры убеждают своих еврейских новобранцев, что они не будут истинными евреями до тех пор, пока не примут Христа, как мессию и, что еврей, безусловно, остается евреем даже после перехода в христианство. Согласно демографическому исследованию, проведенному Советом Еврейских Федераций (Council of Jewish Federations) в 1990 году, более 600000 евреев в Северной Америке считают себя причастными к той или иной форме христианства. За последние 25 лет более 275000 евреев по всему миру были обращены в христианство миссионерами, которые использовали для этого нечестные, вводящие в заблуждение, приемы. Так, евангелие преподается так называемыми "мессианскими раввинами" в киппах (яромках) и таллесах (молитвенных покрывалах) во время субботних (шаббат) и праздничных служб. Эти иудо-христиане пропагандируют свою христианскую веру, используя для этого новое название: "Мессианский Иудаизм".

Более того, эти группы повлияли на главные евангелические церкви и убедили их принять ту же обманную методику. Впервые в истории, приглашая евреев в церковь, им говорят, что они могут, в то же время, сохранить свое еврейство. Далее, члены церкви знакомят их с "евреями, которые приняли Господа." Эта методика увеличивает число церковных контактов, которые играют роль проводников к иудо-христианским миссионерам... Играть эту роль могут и коллеги по работе, товарищи по школе или университету, а также просто приятели и знакомые.

Распространено мнение, что на миссионерский крючок попадают только эмоционально неустойчивые члены еврейской общины. Однако это не так. На самом деле, попасться может каждый еврей. Миссионеры часто выбирают полем своей деятельности университетские городки, больницы, реабилитационные центры, дома престарелых, большие магазины в еврейских районах города, а также общины выходцев из Израиля, бывшего Советского Союза и семьи смешанных браков. Пытаясь доказать, что Иисус Христос был одновременно и еврейским мессией и богом, они превратно цитируют, неправильно переводят и ложно интерпретируют Еврейскую Библию и раввинские тексты. Такое сочетание отрицания иудаизма с обманным применением еврейской символики, религиозной атрибутики и даже традиционной музыки, обычно ставит в тупик потенциального новообращенного и делает его более восприимчивым к миссионерским попыткам обратить его в иудо-христианство.

Эти миссионерские организации, а их более 900 в Северной Америке, занимаются своей деятельностью по всему миру и располагаются по соседству чуть ли не с каждой еврейской общиной. Несколько руководящих организаций, принадлежащих к этому движению, обладают достаточно внушительным политическим влиянием. Одна из них даже получила официальный статус обозревателя при Организации Объединенных Наций... Несколько таких организаций основали "мессианские еврейские" школы для детей и "ешивы", готовящие "мессианских раввинов." В Израиле более сорока "мессианских собраний" и две "мессианские ешивы". Эти группы работают почти исключительно среди необразованных, оторванных от своей общины, евреев.

В 1986 году, в ответ на эту растущую угрозу, была основана международная организация **"Евреи за Иудаизм" ("Jews for Judaism")**. На данный момент, это - единственная, постоянно действующая организация, которая противостоит миссионерам и состоит из профессионалов, готовых всегда предоставить необходимую информацию и личную помощь тем, кто в ней нуждается. Филиалы организации **"Евреи за Иудаизм"** находятся в Лос-Анджелесе, Балтиморе, Чикаго, Харрисбурге, Вашингтоне, Филадельфии, Нью-Йорке, Торонто и в Южной Африке, в Йоханнесбурге. Главные цели этой организации: превентивное обучение членов общины и привлечение в организацию евреев, которые находятся под влиянием миссионеров.

Члены организации **"Евреи за Иудаизм"** проводят беседы с иудо-христианами, наблюдают за деятельностью миссионеров, устраивают лекции и проводят интенсивные курсы по противодействию миссионерам. Организация **"Евреи за Иудаизм"** также является первопроходцем в массовом распространении материалов, направленных против такой деятельности миссионеров. Они подготовили и выпустили ряд брошюр, книжек, аудио и видеокассет, некоторые из которых можно приобрести и на русском языке. Кроме того, у организации есть своя страница в мировой компьютерной сети. (Вы можете посетить ее по адресу: <http://www.jewsforjudaism.org>).

Самое лучшее средство в борьбе с иудо-христианскими миссионерскими культурами - это хорошо информированная еврейская община. **"Евреи за Иудаизм"** предлагают несколько программ, в которых описываются тактика и обманные приемы, используемые миссионерами, а также объясняется, как им противостоять.

Евреи часто приходят в замешательство, слушая миссионеров, и не знают, как на них реагировать. Прежде всего, важно понять теологические изъясны в иудо-христианском аргументе о том, что принятие Иисуса Христа является завершением, и, одновременно, высшей точкой иудаизма. Большинство евреев, конечно, знают, что в иудаизме Иисус Христос не признается мессией, но лишь немногие из них могут объяснить, почему это так.

Именно поэтому организация **"Евреи за Иудаизм"** предлагает программы специально направленные на студентов, русских евреев и на самих иудо-христиан. Кроме того, проводятся специальные собеседования с теми, кто уже втянут в иудо-христианство, с целью их добровольного отказа от новой веры.. Основным поводом и предпосылкой для такого отказа является осознание того факта, что, вступая в иудо-христианскую организацию, человек не владел всей информацией, необходимой для обдуманного и взвешенного решения. Поэтому в ходе беседы люди знакомят с еврейскими аргументами за христианскую точку зрения. Некоторые из наших филиалов организовали также группы по поддержке семей и отдельных лиц, попавших под влияние миссионеров и сект.

Насколько успешно работа организации **"Евреи за Иудаизм"**? В случае, если обращенный или потенциально обращенный согласен выслушать еврейскую точку зрения, вероятность того, что он вернется к иудаизму – 60-70%. Большинство людей, прошедших собеседования, обогащаются также новыми знаниями о ценностях еврейской религии и традиции.

Если вы хотите получить дополнительную информацию, пригласить лектора на собеседование с вашей группой, или получить личную консультацию, позвоните в любое из отделений организации **"Евреи за Иудаизм"**, указанных на обороте этой брошюры.

## **НАВЯЗЧИВАЯ ИДЕЯ ОБРАЩЕНИЯ ЕВРЕЕВ В ХРИСТИАНСТВО**

**В**лияние евангелического христианства за последнее десятилетие возросло во много раз. Вслед за этим последовал небывалый рост христианской миссионерской деятельности, направленной на обращение евреев в христианство. Годовой бюджет одной такой миссионерской группы "Евреи за Иисуса," составляет более чем 12 миллионов американских долларов. Свыше 100 миссионерских организаций, занимающихся обращением евреев,

тратят более 250 миллионов американских долларов в год на свою деятельность. Они являются спонсорами множества профессиональных миссионеров, а также телевизионных и радио программ. Они создали более 400 "мессианских синагог," которые пытаются казаться еврейскими, но на самом деле являются христианскими.

## ОТКЛИК НА ОСТРУЮ НЕОБХОДИМОСТЬ

Для привлечения евреев эти организации используют три лживых приёма. Во-первых, они утверждают, что еврей, принявший христианство, сохраняет свою причастность к иудаизму. Во-вторых, пытаются обосновать свои аргументы, они часто превратно цитируют, неправильно переводят и толкуют Еврейскую Библию и раввинские тексты. И, в третьих, они пытаются отрицать иудаизм, утверждая, что христианство - единственный путь к Богу и к спасению души.

Кроме того, многие миссионерские группы запугивают новообращенных или потенциальных новообращенных, которые хотят посоветоваться с раввином, тем самым лишая их возможности узнать и противоположную точку зрения по данным вопросам религии.

Такие нечестные приемы морально неприемлемы как для евреев, так и для неевреев. Среди множества христианских организаций, которые вынесли публичное порицание "иудо-христианским" движениям, есть такие как: "Епископы Епископальной церкви" штата Мериленд; "Епархия Херинсбурга" штата Пенсильвания; "Национальный Съезд Католических Прелатов", Вашингтон; "Совет Пасторства Американского Университета", Вашингтон, "Национальный Съезд Христиан и Евреев", Южная Калифорния, и "Межрелигиозный Съезд", Вашингтон (группа, которая включает Римско-католическую епархию Архиепископа, а также многие баптистские и основные протестантские организации).

## МАСШТАБЫ ПРОБЛЕМЫ

Несмотря на такое широкое осуждение методов иудо-христиан, их деятельность увенчалась успехом.. Согласно христианскому журналу "Харизма", "...за последние 19 лет приняло Иисуса как своего мессию больше евреев, чем за последние 19 веков<sup>1</sup>." Большинство экспертов считают, что более 275000 евреев по всему миру перешло в иудо-христианство.

---

1. Здесь речь идет, конечно, только о добровольном обращении, а не о насильственном переходе в христианство, таким, например, было обращение в христианство марранов во время испанской инквизиции.

Талмуд (трактат Санхедрин 37а) говорит, что *"Спасший одну еврейскую душу уподобляется спасшему весь мир."* Этот отрывок подчёркивает, как важно помогать каждому отдельному человеку. Даже если только один еврей был бы введён в заблуждение, то и тогда наша обеспокоенность была бы оправдана. Когда же дело идет о сотнях тысяч людей, то и наша обеспокоенность должна быть неизмеримо большей.

## **"ВО-ПЕРВЫХ ИУДЕЮ"**

Большинство людей слышало о миссионерской организации "Евреи за Иисуса". Однако, нет организаций "Буддисты за Иисуса" или "Индусы за Иисуса". По всей видимости, христианские евангелисты более заинтересованы в обращении евреев в христианство, чем в обращении любой другой группы людей. Возникновение этой навязчивой идеи, которая существует на протяжении всей истории христианства, объясняется как теологическими, так и психологическими причинами.

## **ТЕОЛОГИЧЕСКАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ В ОБРАЩЕНИИ ЕВРЕЕВ В ХРИСТИАНСТВО**

В Евангелии говорится, что оно предназначено *"во-первых Иудею, потом и Еллину [нееврею]"* (Послание к Римлянам 1:16). Христианские евангелисты- фундаменталисты понимают эти слова, как указание на необходимость обращения в христианство каждого человека, но в первую очередь - еврея.

Многие христианские фундаменталисты считают, что именно евреи являются главным условием приближения "второго пришествия" Иисуса Христа и спасения всего человечества. Чтобы доказать свою точку зрения, они цитируют следующие строки из Евангелия: *"ибо спасение от Иудеев"* (От Иоанна 4:22) и *"не увидите [Иудеи] Меня отныне, пока не скажете: 'благословен [Иисус Христос] Грядый во имя Господне'"* (От Матфея 23:39).

Некоторые христиане верят, что возвращение Иисуса Христа обусловлено обращением в христианство ровно 144 000 евреев (это мнение основано на седьмой главе Откровения Святого Иоанна Бого- слова), а все остальные евреи будут уничтожены во время великого бедствия, которое будет сопровождать приход Иисуса Христа. Ричард Яо, бывший фундаменталист, нееврей, сказал об этом так:

*"...беспокоит то, что миллионы людей в нашей стране свыкаются с мыслью, что нет ничего страшного в смерти миллионов людей [евреев] во время этого великого бедствия, потому что это является необходимым условием прихода мессии. Я думаю, что это очень и очень страшно."*

## **ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ В ОБРАЩЕНИИ ЕВРЕЕВ В ХРИСТИАНСТВО**

Так как концепция мессии была прежде исключительно еврейским понятием, то отказ евреев признавать Иисуса Христа мессией всегда являлся серьезной проблемой и парадоксом для христианской церкви. Таким образом, каждый переход еврея в христианство является подтверждением христианской веры.

На протяжении веков, ответом на отказ евреев признавать Иисуса Христа мессией было гонение. Многие строки Нового Завета также способствовали тому, что костер предубеждения против евреев разгорался:

*"Ваш [евреев] отец диавол" (От Иоанна 8:44)*

*"...[евреи] убили и Господа Иисуса и Его пророков, и нас изгнали, и Богу не угождают" (1-е Фессалоникийцам 2:15)*

*"И отвечая весь народ [евреи] сказал: кровь Его на нас и на детях наших." (От Матфея 27:25).*

Большинство фундаменталистов говорят, что те, кто осуществлял еврейские побоища на протяжении истории христианства, не были "настоящими" христианами. Но, согласно многим историкам, именно эти слова из Нового Завета способствовала созданию обстановки, в которой могли произойти эти погромы.

И сегодня, после почти 2000-летнего отрицания Иисуса евреями, эта проблема по-прежнему актуальна. Именно колоссальная теологическая и психологическая потребность в обращении евреев в христианство является причиной того, что христианские фундаменталисты тратят миллионы долларов на разработку новых, изощренных, нередко вводящих в заблуждения, приёмов для обращения евреев в христианство.

# “ИУДО-ХРИСТИАНЕ”: БИБЛЕЙСКИЙ ПАРАДОКС ИЛИ РЕЛИГИОЗНАЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ

**М**ногие люди теряются в аргументах, которые приводятся иудео-христианами. Они также не знакомы с еврейскими ответами на такие утверждения иудео-христиан, как:

- 1) Евреи остаются евреями и после перехода в христианство.
- 2) Еврейская Библия содержит многочисленные пророчества об Иисусе.
- 3) Спасение души и личная связь с Богом может прийти только через Иисуса.
- 4) Чудеса доказывают правоту христианства.
- 5) Христианская вера в Троицу совместима с иудаизмом.

Надеемся, что проанализировав каждое утверждение и соотнеся их с еврейской точкой зрения, позиция Иудаизма будет полностью понятна.

## ПЕРВОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

**“Евреи остаются евреями и после  
перехода в христианство”**

**К**огда миссионеры пытаются обратить евреев в свою веру, они часто утверждают, что даже приняв христианство, евреи остаются евреями. Такие термины как "мессиянский еврей," "иудейский христианин" и "еврей за Иисуса" являются попыткой доказать, что обращенные в христианство евреи по-прежнему принадлежат к иудейскому вероисповеданию<sup>2</sup>. Более того, миссионеры говорят, что только еврей, принявший Иисуса (или Иешуа, как они его называют), является "полноценным евреем," намекая, естественно, на то, что другие евреи таковыми не являются.

---

2. Миссионерские пособия рекомендуют использовать такие слова как "верующий" вместо "христианина.", "Мессия" вместо "Иисуса", "древо" вместо "креста" и "Новое Обещание" вместо "Нового Завета." Они объясняют, что это надо для того, чтобы их проповеди казались более "еврейскими".

Иудо-христиане широко используют еврейские символы и традиции<sup>3</sup>, приводят несуществующие цитаты из еврейских книг и вводят потенциальных новообращенных в заблуждение по поводу еврейского происхождения и еврейского религиозного образования многих членов своей группы. Все это является попыткой исказить значимость перехода еврея в христианство. С этой же целью многие иудо-христианские проповедники называют себя раввинами, а свои моленные дома - синагогами.

Эта тактика применяется главным образом для того, чтобы сделать их вариант христианства более приемлемым для евреев, которых они пытаются обратить в свою веру. Многие христианские группы осуждают обманные приемы иудо-христиан. Одна из этих групп охарактеризовала тактику иудо-христиан следующим образом: *"...такая тактика обращения людей в христианство равносильна насильственному обращению и должна быть осуждена."* (Из формально принятого циркуляра, изданного Interfaith Conference of Metropolitan Washington, D.C.)

## ◆ Еврейская точка зрения ◆

Дело в том, что такие термины как "Иудейский христианин" или "Еврей за Иисуса" являются взаимоисключающими понятиями и теологически несовместимыми..

Так называемые иудо-христиане говорят, что если человек родился евреем, то он уже никогда не может потерять причастность к еврейскому народу и еврейскому наследию. С другой стороны, Библия нам говорит, что наша вера влияет на принадлежность к еврейскому народу и что человек, который родился евреем, может на какое-то время перестать называться евреем.

В Книге Царств пророк Элияху послан упрекнуть евреев, поклоняющихся чужеземному богу, которого называли Ваалом. В третьей Книге Царств: 18:21, Элияху говорит им: *"Доколе будете колебаться между двумя мнениями. Если Господь есть Бог, то следуйте за Ним, но если Ваал, то следуйте за ним."* Другими словами, либо вы евреи, либо вы поклоняетесь Ваалу; нельзя быть и теми и другими одновременно. В итоге, евреи отказываются от идолопоклонничества и возвращаются к иудаизму.

---

3. В своих попытках доказать свою причастность к иудейскому вероисповеданию, некоторые "Иудо-христиане" называют раввинский иудаизм культом, поскольку он следует, с их точки зрения "словам людей, а не словам Бога." Это высказывание не только не правильно, но еще и лицемерно, поскольку "Иудо-христиане" сами обращаются к тем же раввинским традициям, чтобы придать своей вере облик иудаизма.

Из вышесказанного можно извлечь важный урок. Еврей, который следует другой религии, остается евреем только в том смысле, что на нем по-прежнему лежит духовное обязательство раскаяться и вернуться к иудаизму. Но пока его вера является идолопоклонством и чужда иудаизму, он не может называть себя евреем. (Естественно, неверующий еврей отличается от еврея, который решил вступить на ложный путь.)

## ВТОРОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ:

**"Еврейская Библия содержит многочисленные пророчества об Иисусе."**

**И**удо-христиане верят, что Иисус был обещанным Мессией. Они пытаются это доказать, приводя различные цитаты из Еврейской Библии. Эти цитаты могут произвести ошеломляющее впечатление на человека, слабо знающего иудаизм и не говорящего на иврите.

### ◆ Еврейская точка зрения ◆

1) Если создается впечатление, что какие-либо библейские цитаты или, так называемые, "подтверждающие тексты," указывают на Иисуса, то это потому, что их либо исказили, либо неправильно перевели, либо вырвали из контекста. Это видно из следующих примеров..

Если текст вырван из контекста, то ему легко придать любое содержание. Тексты Нового Завета не являются исключением из этого-го правила. Например, в Новом Завете (Евангелие от Луки 14:26) Иисусу приписывают такие слова:

*"Если кто приходит ко мне, и не **возненавидит** отца своего и матери, и жены и детей, и братьев и сестер, а притом и самой жизни своей, тот не может быть моим учеником."*

Поверхностное прочтение этой фразы создаёт впечатление, что каждый настоящий христианин должен ненавидеть свою собственную семью и себя самого.

Любой христианин не согласится с таким дословным прочтением этого текста. Он скажет, что это только так кажется, потому что данная цитата вырвана из контекста и неправильно переведена.

Мы хотим сказать то же самое. *Поверхностное значение* текста мо-

жет резко отличаться от его *настоящего значения*. Прежде, чем понять какой-либо текст, не важно из Еврейской ли он Библии или из Нового Завета, его нужно прочесть в контексте и в правильном переводе.

Когда миссионер цитирует какие-то строки из Еврейской Библии, нужно прежде всего убедиться, что эти строки правильно переведены. Например, Псалм 22:17 в правильном переводе читается так: *"они окружили мои руки и ноги как лев<sup>4</sup>"*. Эти слова описывают Царя Давида, окружённого врагами, которые часто уподобляются льву (как, например, в псалмах 7 и 17). Но когда эта цитата вырывается из контекста и преднамеренно неправильно переводится ( *"пронзили руки мои и ноги мои"*), то она вызывает ассоциации с Иисусом.

Этот пример всего лишь одной строки из множества строк, которые миссионеры умышленно искажают. С точки зрения иудаизма, каждая из них объясняется по-другому. Правило такое: всегда спрашивайте себя, изъяты ли эти строки из контекста и представлены ли они в правильном переводе. К сожалению, большинство иудо-христиан слепо принимают христианский перевод, не спрашивая еврейскую точку зрения на данный текст и не понимая её. Сотни иудо-христиан вернулись в иудаизм после непредвзятого прочтения этих текстов и их переоценки.

**2) Миссионеры часто используют Новый Завет как доказательство того, что события и пророчества, описываемые в неправильно переведенных строках Еврейской Библии, сбылись. Но каждому, кто знаком с Еврейской Библией, ясно, что хваленная "непогрешимость" Нового Завета находится под большим сомнением. Это становится ясно даже из следующих примеров:**

а) в трех разных местах в Еврейской Библии (Бытие 46:27, Исход 1:5, Второзаконие 10:22) написано, что патриарх Иаков вошел в Египет числом в 70 человек. В "Деяниях", 7:14 в Новом Завете называется 75 человек.

б) в "Послании к Евреям", 8:8-13 в Новом Завете, цитируя Пророка Иеремию, написано, что Бог заменил Свой Завет с евреями "Новым Заветом," якобы потому, что евреи не соблюдали *"ветхий завет"* и Бог *"пренебрег ими"*. Тем не менее, в книге Пророка Иеремии 31:32 на иврите написано, что Бог ими не пренебрег, но что он *"оставался им мужем"*. Некоторые христиане трактуют свой перевод таким образом, что Бог нарушил свой Завет и отказался от еврейского народа. Это абсолютно несовместимо с библейской

---

4. Слово "ка'ари-כארי" совершенно ясно значит "как лев", как мы видим из его употребления в книге пророка Исаии 38:13.

утверждением о том, что заповеди даются навсегда (Псалм 119:151-152) и что Бог обещал никогда не отрицать и не нарушать свой Завет<sup>5</sup> с еврейским народом (Судьи 2:1 и Левит 26:44-45).

Христианские фундаменталисты с охотой признают, что Еврейская Библия является вдохновенным и "непогрешимым" словом Бога и основой Нового Завета. Последовательно было бы признать, что, когда Ветхий и Новый Заветы противоречат друг другу, то ошибка в Новом Завете.

## ТРЕТЬЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

### "Спасение души и личная связь с Богом возможны только через Иисуса"

**М**иссионеры утверждают, что очищение от грехов и личная связь с Богом невозможны без веры в Иисуса. Они также утверждают, что евреи всегда нуждались в крови животных, чтобы отчистить себя от греха. А так как после разрушения Храма в Израиле жертвоприношения были запрещены, миссионеры говорят, что сегодня евреи могут обрести очищение от грехов только через Иисуса, который "умер на кресте и пролил свою кровь, как последнюю жертву."

#### ◆ Еврейская точка зрения ◆

Утверждение, что без жертвоприношений животных, евреи не могут искупать свои грехи является грубым искажением Еврейской Библии.

Прежде всего, жертвоприношения предназначались только в случае непреднамеренных грехов (Левит 4:1) и служили побуждением для отдельных лиц к истинному покаянию. Множество библейских текстов, включая Книгу Осии 14, говорят нам, что сегодня молитва заменяет жертвоприношения. Кроме того, мы читаем, что *"Жертва Богу дух сокрушенный, сердце сокрушенное и покаянное"* (Псалм 51:17) и *"Я милости хочу, а не жертвы, и Боговедения более, нежели всесожжений."* (Книга Осии 6:6). Тора учит нас, что через раскаяние, молитву, пост и правильные поступки, каждый имеет возможность возвратиться к Богу без всякого посредника.

---

5. Тора-первоначальный завет Бога-вечная и евреи обязаны ей следовать. Свобода воли позволяет евреям выбирать, следовать Торе или нет. "Новый Завет", о котором говорит Иеремия, не заменяет собой первоначальный завет, а укрепляет его. В Мессианский период Бог даст нам "новое сердце," убирая тем самым наше желание делать зло. С этого момента, еврейский народ будет служить Богу всем сердцем и никогда более не будет нарушать первый Завет. (Иеремия 32:38-40, Иезекиил 11:9-20, Иезекиил 36:26-27)

Мы видим это, например, в книгах Ионы и Эсфири, где неевреи и евреи раскаялись, молились и Бог простил им грехи без всяких жертвоприношений.

Наши личная связь с Богом позволяет нам вернуться к Нему в любое время, как сказано в Книге Малахии 3:7, *"обратитесь ко Мне, и я обращусь к вам"* и в Книге Иезекииля 18:27 *"И беззаконник, если обращается от беззакония своего, какое делал, и творит суд и правду, - к жизни возвратит душу свою"*.

Царь Соломон сказал, что главная цель человечества - это вера в Бога и соблюдение его заповедей, как сказано в Книге Екклезиаста: *"Выслушаем сущность всего: бойся Бога и заповеди его соблюдай, потому что в этом все на человека."* Кроме того, Книга Второзакония учит нас, что путь к Богу нам доступен.

## ЧЕТВЕРТОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ:

### **"Чудеса доказывают истинность христианства"**

**Н**екотрые иудо-христиане утверждают, что вера в Иисуса изменила их жизнь и, в результате, с ними произошли чудеса.

### ◆ Еврейская точка зрения ◆

Во многих религиях существуют рассказы о чудесах и об изменениях происшедших в жизни верующих. Люди, который вступают в культы или другие религии, также говорят о том, что они испытали чудеса и, что их жизнь радикально изменилась. Еврейская Библия предупреждает нас, что так называемые чудеса могут на самом деле быть испытаниями, посланными нам Богом. Классический пример этого можно найти в 13 главе Книги Второзакония:

*"Если восстанет среди тебя пророк, или сновидец, и представит тебе знамение или чудо, и сбудется то занемие или чудо, о котором он говорил тебе, и скажет притом: "пойдем вслед богов иных, которых ты не знаешь, и будем служить им", то не слушай слов пророка сего, или сновидца сего, ибо чрез сие искушает вас Господь, Бог ваш, чтобы узнать, любите ли вы Господа, Бога вашего, от всего сердца вашего и от всей души вашей. Господу, Богу вашему, последуйте и Его бойтесь, заповеди Его соблюдайте, и гласа Его слушайте, и Ему служите, и к Нему прилепляйтесь. А*

*пророка того или сновидца того должно предать смерти за то, что он уговаривал вас отступить от Господа" (Второзаконие 1-6).*

Эти строки говорят о том, что Бог может разрешить лжепророку совершать чудеса для того, чтобы нас испытать и увидеть будем ли мы следовать Его воле или нет.

Мы также видим в Исходе 7:11, что чудеса не обязательно связаны с Богом. В этом абзаце фараон приказывает своим придворным магам повторить те чудеса, которые совершают Моисей и Аарон.

Два приведенных примера указывают на то, что мы не можем полагаться на чудеса, как на доказательство того, что наши верования истинны.

## ПЯТОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ:

### "Христианская вера в троицу совместима с иудаизмом"

Основа христианской теологии включает в себя веру в телесное воплощение Бога, в то, что Бог существует как троица, а также в то, что Иисус был посредником между Богом и человечеством. Иудо-христианские миссионеры говорят, что эта теология полностью совместима с иудаизмом.

#### ◆ Еврейская точка зрения ◆

Как было сказано выше, иудаизм утверждает, что некоторые верования могут быть разрешены неевреям, но запрещены евреям. Христианское понятие Бога является примером верования, которое полностью запрещено евреям. Это подтверждают следующие цитаты из Еврейской Библии:

1) Заповедь верить в абсолютное единство Бога была дана именно детям Израиля (еврейскому народу), как сказано в Второзаконии 6:4, "*Слушай Израиль: Господь, Бог наш, Господь один.*" Концепция выраженная в этой строке не только отрицает многобожие, но так же утверждает, что Бог - это единственное истинное бытие. С библейской точки зрения, Бог - не только бесконечен, но он также вне времени, пространства и материи. У Бога нет ни начала ни конца, как написано в Книге Исаии 44:6, "*Я первый и Я последний, и кроме Меня нет никого.*" Иудаизм утверждает, что в то время, когда Бог проявляет Себя Своему созданию (человеку) в разных ролях (т.е., как

судья, или защитник), Божья суть неделима. Если что-то существует вне времени и пространства, то оно не может быть описано как нечто, состоящее из трех составных частей. Если мы говорим, что Божественная суть может быть разделена на три части, то тем самым мы отрицаем абсолютное единство Бога.<sup>6</sup>

Следующие строки из Еврейской Библии в правильном переводе еще раз подтверждают эту фундаментальную и краеугольную веру в Единство Бога: *"Смотрите же ныне, что Я это Я, и нет бога, кроме Меня."* (Второзаконие 32:39) и *"Нет более, кроме его"* (Второзаконие 4:35).

2) Евреям запрещено представлять, что у Бога *"есть какой-то образ."* Есть множество библейских текстов (включая Второзаконие 4:15-19 и Второзаконие 5:8-9), которые запрещают евреям верить, что Бог может обитать в человеческой оболочке, как написано в Новом Завете.

3) Запрещение посредника находится во Второй Заповеди, *"Да не будет у тебя других богов сверх Меня"* (Исход 20:3). Следовательно, фраза Нового Завета в Евангелии от Иоанна 14:6, что *"никто не приходит к Отцу, как только чрез Меня (Иисуса)"* абсолютно неприемлема для евреев. Даже, если еврей считает, что что-то является частью Бога, то ему не разрешается использовать это как посредника. Тора учит, что каждый человек может воссоединиться с Богом напрямую.

Эти христианские верования, корни которых уходят в древнее идолопоклонство, были причиной еврейского отрицания христианства на протяжении 2000 лет даже под страхом смерти. Евреи всегда понимали, что переход в христианство означает полный разрыв их связи с Богом, как эта описано в Торе.

---

6. Миссионеры неправы, когда они утверждают, что тот факт, что в Второзаконии 6:4 использовано слово "один - **אֶחָד**", а не слово "уникальный - **יָחִיד**", указывает на то, что Бог - "составное целое" а не "абсолютное целое." Они говорят, что Троица - составное целое, как например, какой-либо предмет, который состоит из нескольких частей, как ручка, которая состоит из чернил, пластмассы и металла. Такое рассуждение - неправильно, поскольку физические предметы, которые существуют во времени и пространстве, не могут быть использованны для того, чтобы описать Бога, который превосходит эти измерения.. Мы живем в физическом мире, созданном Богом и имеем дело с предметами, которые ограничены временем и местом. Это может привести нас к неправильному выводу, что Бог- не единственное истинное бытие. Следовательно, нужен какой-то номер, который указывает на правильное число и исключает все остальные числа, как в строке "есть 'один - **אֶחָד**' а не 'два - **שְׁנַיִם**'" (Экклезиаст 4:8). Когда число "один" используется во Второзаконии 6:4, вместо слова "уникален", которое описывает Бога в его превосходстве над временем и пространством, то тем самым эта строка указывает не только на абсолютное единство Бога, но и исключает все другие возможности.

## ИТОГИ

**В**ся еврейская община и несколько христианских деноминаций согласны с одним: иудо-христианские движения не являются частью иудаизма. Быть "евреем за Иисуса" также абсурдно как быть "христианином за Будду" и также невероятно, как "кошерная свинина." Это явное противоречие. Вторя Пророку Элияху, можно сказать, что если вы следуете Иисусу, называйте себя христианином. Если вы еврей, то следуйте иудаизму. Не обманывайте себя: невозможно быть и тем и другим одновременно.

Помните, что иудаизм - это прекрасный и духовно удовлетворяющий путь служения Богу всеми силами души и сердца.

В Книге Притчей 3:17-18 Тора описывается такими словами: *"Пути ее-пути приятные, и все стези ее мирные. Она - древо жизни для тех, которые приобретают ее."* Самая лучшая защита от нарастающего натиска миссионерской пропаганды - это посвящение себя иудаизму и глубокое понимание миссионерских аргументов и еврейских ответов на эти аргументы.

## ПОНЯТИЕ МЕССИИ СОГЛАСНО ИУДАИЗМУ

**Х**ристианство построено на идее, что Иисус является Мессией, предсказанным в Еврейской Библии. Иудаизм всегда отрицал это.. Но так как иудо-христианские миссионеры стараются убедить евреев, что Иисус действительно исполнил всё, что должен был исполнить обещанный Мессия, необходимо рассмотреть еврейское представление о Мессии, чтобы понять, почему слова миссионеров не соответствуют действительности.

### ЕВРЕЙСКИЕ КОРНИ СЛОВА "МЕССИЯ"

Мессия на иврите - "МОШИАХ - מָשִׁיחַ". Буквальное и более точное значение этого слова - "помазанный." То есть, некто или нечто, ритуально помазанное маслом и тем самым освященное (Первая Книга Самуила 10:1-2). В Еврейской Библии этот термин используется в связи со многими людьми и предметами. Так, например, этим словом называется еврейский царь (Первая Книга Царств 1:39), еврейские священники (Левит 4:3), пророки (Исаия 61:1), еврейский Храм, опресноки (Исход 40:9 и Числа 6:15) и нееврейский царь (Кир, царь Персии, Исаия 45:1).

## КРИТЕРИИ, КОТОРЫМ ДОЛЖЕН СООТВЕТСТВОВАТЬ ЕВРЕЙСКИЙ МЕССИЯ

В правильном переводе Еврейской Библии слово “МОШИАХ” переводится не как “Мессия”, а как “помазанник”. Несмотря на это, иудаизму всегда была присуща вера в мессианскую личность. Само понятие Мессии было дано Богом именно евреям, поэтому еврейская традиция более других традиций способна описать и узнать ожидаемого Мессию. Эта традиция основана на многочисленных библейских текстах, многие из которых будут перечислены ниже. Согласно иудаизму, Мессия - это человек (без всяких божественных качеств), который принесет определенные изменения в мир и который должен отвечать определенным критериям, чтобы его признали обещанным Мессией.

Критерии Мессии следующие:

- 1) Он должен быть *евреем* (Второзаконие 17:15, Числа 24:17).
- 2) Он должен быть потомком *колена Иуды* (Бытие 49:10) и прямым потомком по отцовской линии *Царя Давида* (I Летопись 17:11, Псалм 89:29-38, Иеремия 33-17, II Самуил 7:12-16) и *Царя Соломона* (I Летопись 22:10, II Летопись 7:18).
- 3) Он должен *собрать весь еврейский народ* и вернуть его в Израиль (Исаия 27: 12-13, Исаия 11:12).
- 4) Он должен заново *построить Еврейский Храм* в Иерусалиме (Михей 4:1).
- 5) Он должен установить *мир по всей земле* (Исаия 2:4, Исаия 11:6, Михей 4:3).
- 6) Он должен повлиять на весь мир, чтобы весь мир признал единого Бога и служил Ему (Исаия 11:9, Исаия 40:5, Софоний 3:9).

Все эти критерии Мессии лучше всего выражены в главе 37, строках 24-28 книги Пророка Иезекииля:

*"и слуга Мой Давид-царь над ними, и пастырь один будет у всех них. И установления Мои будут следовать они, и законы Мои соблюдать и выполнять их. И будут обитать на земле, которую дал Я слуге Моему Иаакову...И заключу с ними*

*завет мира, завет вечный пребудет с ними. И размещу их, и размножу их и помещу святилище Мое среди них навеки. И будет обитель Моя над ними, и буду им Богом, а они будут Мне народом. И узнают народы, что Я - Господь, освящающий Израиль, когда пребудет святилище Мое внутри них вовеки."*  
(Иезекиил 37: 24-28)

Если претендент на роль Мессии не соответствует хотя бы одному из этих критериев, то он не может быть Мессией.

## ПОЧЕМУ ИИСУС НЕ МОГ БЫТЬ ЕВРЕЙСКИМ МЕССИЕЙ

Внимательный анализ вышеизложенных условий показывает нам, что хотя Иисус и был евреем, он не подходит по всем другим параметрам. Если мы рассмотрим противоречивые данные о генеалогии Иисуса, то сразу же столкнёмся с несколькими проблемами. Новый Завет утверждает, что у Иисуса *не было физического отца*. Еврейская же Библия ясно говорит, что родословная и принадлежность к тому или иному колену передаются исключительно через *отца во плоти* (Числа 1:18, Иеремия 33:17). Таким образом, Иисус не мог быть потомком колена Иуды или потомком Царя Давида и Царя Соломона.

С попыткой доказать, что родословная Иисуса идёт от Иосифа, мужа Марии (матери Иисуса), есть другие проблемы. В Новом Завете написано, что Иосиф был потомком Царя Иехонии, на которого было наложено проклятие: ни один из его потомков *"не будет сидеть на престоле Давидовом и владычествовать в Иудее"* (Иеремия 22:30). Если даже родословная Иосифа и могла быть передана Иисусу, то это лишь лишний раз подтверждает, что он не мог быть Мессией.

Дополнительные проблемы возникают в связи с противоречивыми вариантами генеалогии Иисуса в первой главе Евангелия от Матвея и в третьей главе Евангелия от Луки. Обычно христиане объясняют это противоречие тем, что Лука приводит родословную матери Иисуса Марии. Но это не обосновано даже в греческом оригинале. К тому же, как уже было сказано, родословная передается исключительно через отца, в результате чего и эта попытка объяснить родословную Иисуса абсолютно ничего не даёт. Даже если бы было возможно провести родословную через мать, то появляется дополнительная проблема, так как в Евангелии от Луки написано, что Мария - потомок Давида через *Натана*, брата Соломона, а не через самого Соломона, как обещано в I Летописи 22:10 Еврейской Библии.

Ясно, что третье, четвертое, пятое и шестое условия не были выполнены ни во время земной жизни Иисуса, ни после. Любые христианские уверения, что все это будет выполнено во время "Второго Пришествия" к делу не относятся, поскольку концепция двойного прихода Мессии не имеет библейской основы.

В итоге, мы не можем определить, является ли кто-то Мессией или нет, пока он не выполнит все вышеперечисленные условия.

Христианское понятие о сути Мессии и Иисуса резко отличается от еврейской библейской точки зрения. Это расхождение в мнениях возникло в результате церковного влияния во времена царствования императора Константина и Никейского Собора, который издал Никейское Кredo в 325 году нашей эры.

Мессия не должен был стать объектом поклонения. Его главная задача была установить на Земле мир и наполнить души людей знанием Бога.

## ОПРОВЕРЖЕНИЕ ХРИСТИАНСКИХ "ТЕКСТОВ-ДОКАЗАТЕЛЬСТВ"

Один человек, идущий по лесу, заметил нарисованный на дереве круг со стрелой, вонзенной в самый центр. Через несколько метров он увидел еще несколько мишеней, каждая со стрелой в центре. А позже он встретил и самого талантливого стрелка и спросил его, как он научился так хорошо стрелять, что всегда попадает в центр мишени. "Это не трудно,- ответил ему стрелок,- дело в том, что я сначала стреляю, а потом уже рисую мишень."

Рассматривая христианские "тексты-доказательства", которые якобы указывают на Иисуса как на обещанного нам Мессию, мы всегда должны задать вопрос: "Здесь стреляли в мишень или же эта мишень была нарисована вокруг стрелы?" Иными словами, был ли этот текст правильно переведен, правильно процитирован, не был ли он изъят из контекста, или вообще просто выдуман.

Вот примеры способов, которыми миссионеры доказывают свою точку зрения, "рисую мишень вокруг стрелы".

## ПРИМЕР НОМЕР ОДИН: ЭТОТ ТЕКСТ БЫЛ ВЫДУМАН И НЕ СУЩЕСТВУЕТ В НАШЕЙ ЕВРЕЙСКОЙ БИБЛИИ

Успешнее всего сбываются те пророчества, которые вы придумали сами. Новый Завет часто идет по этому пути, придумывая пророчества, которые потом приписываются нашей Еврейской Библие.

В Евангелии от Матфея, которое находится в Новом Завете, говорится, что Иисус был Мессией, так как он жил в городе Назарете. Новый Завет цитирует следующий "текст-доказательство", чтобы подкрепить свои слова: "*И придет (Иисус) поселился в городе, называемом Назарет, да сбудется реченное чрез пророка, что Он Назореем наречется*" (Матфей 2:23). Так как Назорей - это тот, кто живет в городе Назарете, который не существовал во времена Еврейской Библии, то и эту цитату невозможно найти в Еврейской Библии. Она была выдумана.

## ПРИМЕР НОМЕР ДВА: ЭТОТ ТЕКСТ БЫЛ НЕПРАВИЛЬНО ПЕРЕВЕДЕН

Успешный миссионер предпочитает работать с грубыми, ранними, неправильными переводами с греческого, не глядя на первоначальный текст, написанный на иврите.

В Римлянах 11:26, Христианская Библия цитирует Исаию 59-20 следующим образом: "*и придет из Сиона Избавитель и отвертит нечестие от Иакова.*" Таким образом, христиане пытаются найти Ветхо-заветную "поддержку" точке зрения, что Мессия освободит нас от наших грехов. Но внимательное прочтение первоначального текста на иврите указывает на важную проблему. В действительности, Исаия 59-20 говорит противоположное: "*И придет избавитель для Сиона и для отвертвившихся от нечестия в Иакове.*" Это значит, что не Мессия придёт освобождать нас от наших грехов, но только тогда, когда мы сами откажемся от наших грехов, на Землю придет Мессия! Нужно отметить, что многие переводы Нового Завета переводят эту фразу правильно в Исаие, но неправильно в Римлянах.

## ПРИМЕР НОМЕР ТРИ: ЭТОТ ТЕКСТ НЕПРАВИЛЬНО ПЕРЕВЕДЕН И ПРОЧТЕН ВНЕ КОНТЕКСТА

В попытке обосновать понятие девственного рождения Иисуса, в Евангелие от Матфея 1:22-23 говорится: *"А все сие произошло, да судется реченное Господом чрез пророка, который говорит: 'Се, Дева во чреве приемет и родит Сына, и нарекут имя Ему: Иммануил, что значит: с нами Бог.'" Миссионеры говорят, что это исполнение пророчества в Исаие 7:14, которое в действительности говорит следующее: "Эта молодая женщина беременна и родит сына и (она) наречет ему имя Иммануил."*

В христианском переводе множество неточностей:

- 1) слово "алма - **פַּלְמַי**" на иврите значит **молодая женщина** а не **девственница**, - факт, который признан теологами<sup>7</sup>;
- 2) в строке написано "ха'алма - **פַּלְמַי**", то есть не любая молодая женщина, а **конкретная** молодая женщина, которую Исаия знал.
- 3) в строке написано "**она** назовет его Иммануил" а не **они** назовут его Иммануилом.

Даже без этих неточностей, прочитав седьмую главу Исаии, из которой взята эта строка, мы увидим, что христиане изъяли ее из контекста.

Эта глава повествует о пророчестве, которое было дано еврейскому царю Ахазу, чтобы избавить его от страха перед двумя царями, которые собирались покорить Иерусалим (цари **Дамаска** и

---

7. Некоторые миссионеры говорят, что в древнем переводе Библии, который называется "Септуагент", 70 великих раввинов перевели слово "алма- **פַּלְמַי**" в Исаие 7:14 как "партенос - **παρθένος**" и что это слово по гречески значит "девственница". Это утверждение неправильно по нескольким причинам: 1) 70 раввинов не переводили книгу Исаии, а только "Пятикнижие"-пять книг Моисея. Вступление в английское издание "Септуагента" говорит по поводу перевода: "Пятикнижие считается лучше всех переведено, а книга Исаии кажется самой худшей." 2) В Бытие 34:2-3, слово "партенос" употребляется, когда речь идет об изнасилованной молодой женщине, которая, естественно, не является девственницей. 3) Весь вариант Септуагента, который цитируют миссионеры не оригинал, а более поздний вариант с большим количеством ошибок.

**Самарии**), примерно за 600 лет до рождения Иисуса. Исаия говорит, что эти события произойдут в очень недалеком будущем (а не 600 спустя, как утверждают христиане). Строка 16 делает это ещё более ясным: "Даже прежде чем отрок сумеет ненавидеть злое и избирать доброе, покинута будет та земля, двух царей которой ты боишься."

Действительно, прямо в следующей главе это пророчество сбывается. У самого Исаии родился сын. Как написано в Исаие 8:4: "*Потому что прежде, чем этот мальчик сумеет выговорить: 'отец мой' и 'мать моя', богатство **Дамаска** и добыча **Самарии** понесут пред царем Ассирийским.*" Эта строка полностью исключает указание на Иисуса, который родился 600 лет спустя.

## **ПРИМЕР НОМЕР ЧЕТЫРЕ: ЕСЛИ ЭТУ СТРОКУ ПРОЧИТАТЬ В КОНТЕКСТЕ, ТО ОНА НЕ МОЖЕТ ОТНОСИТЬСЯ К ИИСУСУ.**

В Послание к Евреям 1:5 в Новом Завете цитируется строка из II Самуила 7:14, "*Я буду Ему Отцом, и Он будет мне Сыном.*" Христиане говорят, что это пророческое упоминание Иисуса как сына Бога. Но если мы рассмотрим эту строку из II Самуила целиком, то увидим, что она не заканчивается словами, процитированными в Новом Завете, но продолжается: "*и если он согрешит, то Я накажу его палкою по-человечески и наказанием людским.*" Это не соответствует взглядам Христианской Библии на непогрешимость Иисуса. К тому же, строка говорит о Царе Соломоне, как становится ясно в I Летописи 22:9-10: "*Имя ему будет **Соломон**...Он построит дом имени Моему и **Я буду ему отцом, а он будет Мне сыном.***"

В Библии часто говорится о разных людях как о "сыновьях" Бога. Бог называет таким образом всю нацию Израиля "*Израиль мой сын, мой перворожденный.*" (Исход 4:22).

## **КРАТКИЕ ИТОГИ**

Эти примеры демонстрируют нам ту путаницу, которую создают миссионеры, когда они сначала стреляют, а уже потом рисуют мишень. Наш совет: не торопитесь и прочтите текст внимательно. Если вы последуете этому совету, правильная интерпретация текста вам всегда будет ясна.

# ПРАКТИЧЕСКОЕ РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ МИССИОНЕРОВ И КУЛЬТОВ

Последующая серия вопросов и ответов включает конкретные рекомендации по предотвращению попыток миссионеров обратить евреев в свою веру и советы, как себя вести в случае, когда миссионерские попытки увенчались успехом..

**ВОПРОС:** Что могут сделать евреи для того чтобы "обезопасить" себя и свою семью от евангелистов и культов?

**ОТВЕТ:** Как и в других жизненно важных вопросах, предупреждение проблемы начинается дома. Еврейский дом должен *ощущаться* еврейским. Родители должны задавать тон своим собственным примером. Они должны сами изучать иудаизм, соблюдать, понимать и поддерживать его традиции. Нужно стараться дать детям формальное еврейское образование. Родители, которые сами не могут адекватно ответить на вопросы ребенка, могут неумышленно способствовать тому, что их ребёнок не почувствует насколько важны эти знания.

Опасно создавать впечатление, что иудаизм - это удобная религия, в которой каждый может выбрать именно то, чему он собирается следовать. Ребенок может решить, что у религиозных поступков нет последствий и что иудаизм - лицемерная религия, в которой отсутствует духовность.

Дети берут пример с родителей. Взрослый, который своим поведением говорит ребенку, *"Делай не так, как я делаю сам, а как я тебе говорю делать,"* не может ждать ничего хорошего.

Родители должны всегда быть готовы к открытому разговору со своими детьми, независимо от того, находятся ли их дети в подготовительной школе, старших классах или в университете, женаты они или нет. В идеале, ребенок должен знать, что со своими родителями он может обсудить любую тему. Если в детстве и отрочестве ребенок в этом убедится, то это является частичной гарантией того, что всю жизнь он будет рассчитывать на открытый и дружественный разговор с родителями, несмотря на любые трудности.

Родители должны показывать свою любовь к своим детям. Я проводил собеседования со многими детьми, которые говорили мне,

*"Моим родителям всегда было на меня наплевать, что же это они сейчас так забеспокоились?"*

**ВОПРОС:** Как узнать находится ли ваш сын или дочь под влиянием миссионера?

**ОТВЕТ:** Родители могут обнаружить различные брошюры, издания " Нового Завета", священные книги другой веры или ювелирные изделия, которые связаны с каким-либо вероисповеданием. Иногда будут проскальзывать намеки в разговорах, типа того, что *"Мы должны быть спасены,"* или *"Я получаю спасение дабы избежать ада."* Ребенок может открыть дискуссию словами: *"А знаешь ли ты, что Новый Завет" (или другая книга) говорит то-то и то-то?"*

Так же, как родительская интуиция помогает заметить начало физической болезни еще до появления медицинских симптомов, она может обратить ваше внимание и на духовную болезнь ребёнка..

Иногда скрытый намек на проблему можно уловить в подтексте вопроса: *"Почему иудаизм ничего не говорит о жизни после смерти, или о рае и аде?"* В таком случае родители должны не только уловить скрытый подтекст, но и уметь убедительно ответить.

Когда родители не уверены в том, что им следует отвечать, или не могут эффективно разрешить конфликт касающийся религии, они могут обсудить эту проблему с раввином. Это, наверное, самый лучший выход, если ребенок задает вопросы типа, *"А откуда мы знаем, что иудаизм - это истинная религия?"* Нужно помнить, что не все раввины имеют опыт работы в вопросах, касающихся проблем культов или миссионеров. Поэтому стоит обратиться к специалистам именно в этой области, к таким опытным, специально подготовленным работникам, как сотрудники организации **"Евреи за Иудаизм"**, которые разъезжают по всему миру и проводят успешные собеседования.

**ВОПРОС:** Не будет ли оскорблен или обижен тот, кто задаёт подобные вопросы, если все ваши ответы поддерживают иудаизм?

**ОТВЕТ:** Возможно. Но помните, что все на самом деле хотят получить логичные ответы на серьезные вопросы. Если диалог - открытый и честный, каждый может прийти к взвешенному и обдуманному решению. Решение вступить в культ или перейти в другую веру не принимается за один день или на основе одного ответа.

**ВОПРОС:** А что, если все превентивные меры опоздали - и мой сын или дочь уже стали членами секты или церкви?

**ОТВЕТ:** Самое главное - это не паниковать, не выходить из себя,

не обвинять, не читать "Каддиш". Подобная реакция приведёт только к тому, что новообращённый станет избегать и вас и ваши вопросы по этому поводу. Спокойное поведение и открытое общение, о котором говорилось выше, помогут начать разговор на эту тему. Диалог - это первый шаг в попытках убедить человека заново обдумать свой переход в новую веру или культ.

Если родители или другие члены семьи готовы *внимательно* слушать то, что говорит новообращенный, возможно он будет рад обсудить всё то, что привело его к такому решению. А если такая дискуссия произойдет с участием специально подготовленных раввинов или советников организации "**Евреи за Иудаизм**", то она может привести к серьёзному анализу новой веры и к объяснению, почему иудаизм является лучшим выбором для евреев.

**ВОПРОС:** А что, если семья в ужасе и стыде отвернется от всего происходящего? Что если семья "откажется" от новообращенного?

**ОТВЕТ:** Если возникнет такая ситуация, то диалог будет затруднен или вовсе невозможен. Отказ от новообращенного не может служить аргументом в споре. Это лишь усугубит противоречия и создаст атмосферу, в которой невозможно обсуждать ни веру, ни чувства. Нужно понимать, что убеждения новообращенного кажутся ему правильными и они дороги ему, как и он сам. Если вы резко скажете ему: "Ты не прав", то он может это оценить как интеллектуальное оскорбление.

**ВОПРОС:** Как семья должна относиться к происходящему?

**ОТВЕТ:** Члены семьи должны делать все возможное для того, чтобы убедить новообращенного рассмотреть все стороны вопроса и искать поддержку со стороны. Когда выбирают карьеру, супруга или место жительства, то рассматривают все возможные варианты. Следовательно, новообращенный должен рассмотреть все возможности, предлагаемые иудаизмом, которые не предлагаются культом или любой другой религией, которую он принял. Только если новообращенный будет открыт и откровенен, семья и профессионалы смогут помочь ему.

**ВОПРОС:** Значит ли всё это, что семья должна терпеть соблюдение традиций или атрибуты другой веры в своем доме?

**ОТВЕТ:** Нет. Если для того, чтобы избежать конфликта, семья готова терпеть решение человека изменить религию, то и новообращенный должен уважать желания своей семьи. Чужеродные культы и обычаи должны соблюдаться вне дома: в церкви, секте или в другой

квартире. Такое положение способствует более открытой атмосфере в доме и делает возможной встречу всей семьи с подготовленным специалистом..

Важно уважать право каждого человека на возможную непреднамеренную ошибку. Наша цель - помочь новообращенному понять, что решение перейти в другую веру - ошибка, как на интеллектуальном, так и на эмоциональном уровне.. Следовательно, мы не просто отрицаем или опровергаем новую философию, которой придерживается новообращенный, но и показываем ему, что такое иудаизм.

**ВОПРОС:** Что если все закончится неудачей? Потерян ли этот человек для иудаизма навсегда?

**ОТВЕТ:** Конечно, нет. Те из нас, кто работает в этой области, могут рассказать вам сотни историй о людях, которые многие годы были христианами, и которые, в конце концов, вернулись в иудаизм. Вот почему так важно поддерживать открытое общение и подавать хороший религиозный пример. Семья почти всегда остается семьей; новая вера не меняет биологические и эмоциональные отношения, которые поддерживались на протяжении *всей жизни*. Никогда не надо терять надежду, что человек возвратится.

## ЛИЧНЫЙ ОПЫТ

(Имена изменены)

РАССКАЗЫВАЕТ ЛАРА

**Н**есмотря на то, что я родилась еврейкой, я изучала Библию вместе с баптистами и другими евангелистами, а ребенком ездила в христианский летний лагерь. Долгое время я была активной участницей движения "Евреи за Иисуса," раздавала прохожим их трактаты (брошюры), ездила на мессианские конференции, посещала курсы изучения Библии. Я чувствовала себя более комфортно, занимаясь с другими евреями, которые тоже верили в Иисуса, или в Иешуа, как мы его называли. Большинство людей, которые принимали участие в работе организации "Евреи за Иисуса", были из такой же ограниченной еврейской среды, как и я. Они тоже были неудовлетворены своим ранним опытом в иудаизме. Теперь мы считали друг друга "совершенными евреями." На наших занятиях мы изучали и Новый и Ветхий Заветы. Когда я обращалась к Ветхому Завету, чтобы доказать, что именно Иисус был обещанным Мессией, то была очень

довольна своими отношениями с "нашим Господом" и своим участием в движении "Евреи за Иисуса."

Однажды, я передала нашу брошюрку религиозной еврейской женщине и рассказала ей о том духовном удовлетворении и о близкой связи с Богом, которые можно достигнуть через веру в Иешуа (Иисуса). Я указала ей на множество разных мест в "Ветхом" и "Новом" заветах, и она выслушала мою собственную исповедь, полную энтузиазма и огня. Когда я закончила, она задала мне несколько простых вопросов о еврейских праздниках и молитвах. Я не знала, как ответить на ее вопросы и мне стало стыдно. В отчаянии, я спросила ее, ощущала ли она, что у нее есть личная связь с Богом (то, чего я сама не испытывала, когда росла в еврейском доме). "Да,"- ответила она. "Приходите ко мне на Шаббат и решите сами, есть ли у евреев личная связь с Богом или нет." Она дала мне свой номер телефона и ушла.

Ее вопросы продолжали меня беспокоить. Почему я ничего не знала об этих праздниках? Может быть, я не вполне серьезно относилась к иудаизму? До этого я никогда не встречала верующих евреев и думала, что они существуют только в книгах. Мои друзья, иудеохристиане, пытались отговорить меня от звонка этой женщине, но я считала, что если я по-настоящему верю в Иисуса, то ничто не мешает моей связи с ним.

Я пошла домой к этим религиозным евреям и была поражена красотой Шаббата. Все, что они делали, было связано с Богом: начиная с благословения детей и кончая мерцанием свечей Хавдалы.. В их еврейской жизни ощущалась какая-то святость. Меня удручало собственное невежество и я решила узнать больше. Я молилась Иисусу, чтоб он наставил меня на правильный путь, но, со временем, мое отношение ко всему начало меняться. Я поняла, что мне не нужен посредник между Богом и мной. Чем больше я узнавала о том, что Тора говорит по поводу отношений между человеком и Богом, тем больше я осознавала, что понятие Троицы не могло быть Библейской концепцией, тем больше я чувствовала притяжение традиционного иудаизма. Когда я начала изучать Тору на иврите, то обнаружила множество неправильных переводов в христианских текстах.. Так постепенно я возвращалась к своему народу.

Через интенсивное обучение я узнала глубокий смысл еврейских концепций Бога, заповедей, молитвы. Та духовность, которой я так жаждала в молодости, все это время находилась совсем недалеко от меня.

Сейчас я замужем, и мы оба, мой муж и я, посвятили свою жизнь Богу и Торе. И нашим детям не придется задавать себе тот вопрос, который задала себе я: "А серьезно ли я отнеслась к иудаизму?"

## РАССКАЗЫВАЕТ ДЖЕРИ

**Я** был воспитан в еврейской семье, которая принадлежала к Консервативной синагоге. Мои родители прошли концентрационные лагеря во время второй мировой войны. Ребенком я ходил в еврейскую школу и соблюдал еврейские праздники. Я всегда гордился своим еврейством, особенно после того, как посетил Израиль.

Закончив высшую школу, я поступил на инженерный факультет одного большого университета в Южной Калифорнии. Там я познакомился со многими "зановорожденными христианами". Мое знакомство с ними и наши совместные занятия привели к тому, что я тоже стал "зановорожденным христианином". Я считал, что я испытываю настоящую близость к Богу. Я был активен в этой группе на протяжении четырех лет. Я читал Библию каждый вечер и посещал дважды в неделю фундаменталистскую церковь, которая называлась "Часовня Голгофы". Когда моя вера окрепла, я основал свой собственный кружок изучения Библии. Так как я жил в университетском общежитии, то вступил в организацию, которая называлась "Университетский Крестовой Поход за Христа." Я был активным членом этой группы, посещал классы обучения лидеров и встречи организаторской ячейки. В конце концов, я начал руководить своей собственной "организаторской ячейкой". Я также выступал по христианскому радио и в телевизионных программах и даже участвовал в двух христианских фильмах. Я считал себя не просто "заново-рожденным христианином", но и "совершенным евреем."

Однажды вся наша старшая группа активистов пошла на лекцию о христианстве, которую читал раввин из организации **"Евреи за Иудаизм."** Его открытость, заинтересованность и обширные знания произвели на нас глубокое впечатление. Но, так как мы знали, что "правда" - наша, мы начали оспаривать его точку зрения по целому ряду теологических вопросов. К моему изумлению, он ответил на все наши возражения и отстоял свое мнение. После лекции я решил остаться и еще с ним побеседовать. Мы проговорили всю ночь, до четырех часов утра. Чтобы поговорить со мной, раввин даже пропустил свой рейс на самолет..

Я начал понимать, что несмотря на мое еврейское происхождение, у меня было очень ограниченное понятие о том, что такое быть евреем. Мое приятие Иисуса было односторонним решением. Я много знал о христианской точке зрения по этому вопросу, но почти

ничего о еврейской точке зрения. Я был догматичен. Всем своим видом я говорил: я выслушаю то, что ты мне скажешь, но я знаю, что я прав. Встреча с этим раввином заставила меня понять, что на каждый вопрос есть две точки зрения. Я начал вникать в то, что мне говорил раввин и проверять его информацию. Христиане спрашивали у меня не думаю ли я, что попал в ловушку дьявола. Я им отвечал, что я делаю именно то, что заповедовал Иисус, когда он говорил: "Просите и получите" и "Ищите усердно и найдете." Я молился, чтобы найти правильный путь, и другие тоже за меня молились. Мои поиски привели меня к бесчисленным "текстам-подтверждениям" из христианской Библии, которые были основаны на неправильных переводах или были изъяты из контекста. Чем глубже я вникал в этот вопрос, тем очевиднее становилось для меня, что я ошибся.

В это же время, моё другое "я" вопрошало: "А как же быть с теми изменениями в моей жизни, с теми чудесами, которые я видел, с дарами Святого Духа? Как все это проигнорировать?" Постепенно я понял, что всё это случается не только в христианстве но и в других религиях. Жизнь людей меняется и в иудаизме. У христиан нет монополии на Бога!

Сейчас я правильно и духовно соблюдаю иудаизм и чувствую себя ближе к Богу, чем когда-либо. Теперь я знаю, что значит быть евреем. Нужно использовать свой интеллект и следовать словам Бога, так, как он хотел, чтобы мы это делали.

Теперь я не понимаю, как человек, который верит в иудаизм, может также верить в Иисуса. В еврейском представлении о мире нет места для Иисуса.

Библия предупреждает нас о том, что мы не должны следовать желаниям своего сердца. Большинство евреев не знают Библию достаточно хорошо, чтобы сделать обдуманный выбор. Наш долг перед Богом и собой проанализировать то, что мы делаем, и убедиться, что мы не следуем чему-то, что заведомо является неправдой. Теперь я действительно стал "совершенным евреем"-звеном в непрерывающейся цепи, которая восходит к Моисею и Аврааму.

## РАССКАЗЫВАЕТ РЭЙЧЕЛ:

**Я** родилась и выросла в Тель-Авиве, в Израиле, и получила отличное образование. Я свободно говорю на иврите и по-английски, близко знакома с еврейской и израильской жизнью, знаю библейские рассказы.

Когда я иммигрировала в Америку в возрасте 20 лет, я подружилась с множеством христиан, которые рассказывали мне об Иисусе. Я регулярно изучала с ними их Библию, и постепенно стала "зановорожденной христианкой". Я вступила в "Мессианскую синагогу" и на протяжении 5 лет считала себя лучшей еврейкой, чем я была прежде; ведь теперь я была "мессианской еврейкой".

Американские евреи всегда удивлялись, когда знакомились с израильяночкой, которая перешла в христианство, и я использовала эти знакомства, чтоб лишний раз рассказать о своей вере. Один человек, с которым я познакомилась, предложил мне встретиться с Раввином Бенционом Крэвицом из организации **"Евреи за Иудаизм"**. Я согласилась, считая, что я говорю на иврите и он не сможет меня провести.

Наша первая встреча продолжалась семь часов. Мы рассматривали все Библейские строки на иврите, в оригинале, тогда как до этого я и мои "зановорожденные" друзья изучали Библию на английском. Я увидела, что английские тексты, которыми я пользовалась, были основаны на неправильных и искаженных переводах.

Много раз я проводила Шаббат в семье Раввина Крэвитца. Мы обсуждали фундаментальные понятия религии, морали и Бога. Близкие взаимоотношения с этими религиозными евреями оказали на меня колоссальное влияние. Я сразу ощутила их заинтересованность, откровенность и близость к Богу, всё то, что я никогда не ощущала в атеистическом израильском обществе. На каком-то уровне всё это меня отпугивало. Но, поскольку факты были очень убедительны, я продолжала своё изучение иудаизма и постепенно поняла, что я сделала большую ошибку, когда приняла христианство.

Я вернулась к иудаизму и это изменило мою жизнь. Я теперь счастлива своей принадлежностью к иудаизму и своей верой в единого Бога.

## ОБ АВТОРЕ

**Б**енцион Крэвиц, общепризнанный авторитет в вопросах полемики между иудаизмом и христианством, является учредительным директором международной организации **"Евреи за Иудаизм"** и исполнительным директором её Лос-Анджелеского филиала.

Раввин Крэвиц-известный лектор. Он выступает по телевидению и радио и читает лекции в Америке, бывшем Советском Союзе и Израиле. Более 20 лет он также проводит успешные собеседования с евреями, вовлеченными в секты и миссионерские группы.

Раввин Крэвиц родился в 1954 году в Маунт Вермонте, штат Нью Йорк, и учился в Техасском Университете в Остине, где он специализировался в области общения. Раввинский диплом он получил в Раввинском Колледже Америки.

Мистер Крэвиц также служит раввином в отделе Шерифа Лос Анджелеского Графства. Он живет в Лос-Анджелесе с женой Дворой и шестью детьми.



*Раввин Бенцион Крэвиц,  
учредительный директор  
Jews for Judaism International Inc.*

**С** глубокой благодарностью я подтверждаю неутомимые попытки и редакторский вклад Юлиуса Сисс, исполнительного директора Торонтского отделения **"Евреи за Иудаизм"**. Ему удалось применить свой пятилетний опыт создателя **"Евреи для Иисуса"** и пятнадцатилетний опыт противостояния миссионерам, чтобы предложить пронциательный и вдохновенный подход в написании этого манускрипта. Реко-мендации, одобрение Юлия и его участие в редактировании, дизайне и изготовлении этой книги помогло сделать ее публикацию возможной.

*Раввин Бенцион Крэвиц*